

# INFORMAČNÁ POVINNOSŤ PREVÁDZKOVATEĽA - DOPRAVA

---

podľa článkov 13 a 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“)

Dovoľujeme si Vás stručne informovať o spracovaní Vašich osobných údajov.

## 1. KTO JE PREVÁDZKOVATEĽOM VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV?

Prevádzkovateľom Vašich osobných údajov je:

**TURANCAR Bus lines s.r.o.** s miestom podnikania: Bratislavská 466/29, 949 01 Nitra, IČO: 55049699, zapísaný v zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sro, vložka č. 58848/N

(ďalej len „Prevádzkovateľ“ alebo aj „Dopravná spoločnosť“)

### KONTAKT:

[turancar@turancar.sk](mailto:turancar@turancar.sk) | 037/ 655 0011, 037/ 6550012

## 2. NA KOHO SA V PRÍPADE DOTAZOV MÔŽEM OBRÁTIŤ?

V prípade dotazov alebo otázok k ochrane Vašich osobných údajov nás môžete kedykoľvek kontaktovať prostredníctvom uvedených kontaktných údajov.

## 3. V AKÝCH SITUÁCIÁCH BUDE PREVÁDZKOVATEĽ VAŠE ÚDAJE SPRACÚVAŤ?

Vaše osobné údaje spracúvame bez Vášho súhlasu len v prípadoch, kedy nám platné právne predpisy takéto spracúvanie povoľujú. Osobné údaje, ktoré nám poskytujete na základe zmluvy, osobitného predpisu alebo na základe oprávneného záujmu, nám musíte poskytnúť, v opačnom prípade nebudeme môcť splniť Vaše ani naše povinnosti určené pre daný účel.

Ak spracúvame Vaše osobné údaje na základe výkonu nášho oprávneného záujmu, máte právo kedykoľvek vzniesť námietku proti spracúvaniu Vašich osobných údajov. Prevádzkovateľ ďalej nebude spracúvať Vaše osobné údaje, pokiaľ nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad záujmami, právami a slobodami dotknutých osôb, alebo dôvody na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Bez Vášho súhlasu spracúvame Vaše osobné údaje len v týchto prípadoch a na základe týchto právnych základov:

- Ak ste **záujemcom o cenovú ponuku**, Vaše osobné údaje spracúvame **za účelom vypracovania cenovej ponuky a Vášho spätného kontaktovania**, aby sa na základe Vašej žiadosti vykonali opatrenia **pred uzatvorením zmluvy** v rámci plnenia predzmluvných vzťahov.
- Ak ste oprávnený **zástupca záujemcu o cenovú ponuku**, ktorý je právnickou osobou, Vaše osobné údaje spracúvame na základe výkonu **nášho oprávneného záujmu**.

#### **4. AKÉ OSOBNÉ ÚDAJE O VÁS SPRACÚVAME?**

Spracúvame o Vás nasledovné osobné údaje:

- Ak ste záujemcom o cenovú ponuku, alebo jeho oprávneným zástupcom spracúvame o Vás bežné osobné údaje, najmä meno, priezvisko, e-mail, telefónne číslo .

#### **5. PO AKÚ DOBU BUDEME SPRACÚVAŤ VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?**

Vaše osobné údaje uchováваме najviac dovtedy, kým je to potrebné na naplnenie uvedených účelov. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime osobitnými predpismi, ktoré nám stanovujú lehoty uloženia a/alebo základnými zásadami GDPR ohľadom uchovávanía a likvidácie osobných údajov.

#### **6. Z AKÝCH ZDROJOV TIETO INFORMÁCIE POCHÁDZAJÚ?**

Spracúvame najmä osobné údaje, ktoré ste nám poskytli napríklad v súvislosti s vypracovaním cenovej ponuky alebo ste nám ich oznámili v priebehu našej spolupráce alebo nám ich poskytla iná osoba, ktorá vo Váš prospech požiadala o vypracovanie cenovej ponuky. Ak spracúvame Vaše osobné údaje, ktoré sme získali od inej fyzickej osoby, osoby poskytujúce Vaše osobné údaje vyhlasujú, že sú Vami splnomocnené na poskytnutie osobných údajov na účely plnenia predzmluvných vzťahov s Dopravnou spoločnosťou a ste nimi informovaní o zásadách spracúvania osobných údajov Dopravnou spoločnosťou.

#### **7. KTO JE PRÍJEMCOM OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Vaše osobné údaje poskytujeme iba v odôvodnených prípadoch a iba v nevyhnutnom rozsahu týmto kategóriám príjemcov:

- našim obchodným partnerom, prostredníctvom ktorých zabezpečujeme dopravné služby, na základe žiadosti o vypracovanie cenovej ponuky,
- našim obchodným partnerom, ktorých potrebujeme pre naše bežné fungovanie a realizáciu zmluvných / predzmluvných vzťahov, najmä: poskytovatelia IT podpory a služieb (UI42 spol. s.r.o. prostredníctvom redakčného systému BUXUS zabezpečuje prijatie e-mailovej adresy, webhosting a ďalší poskytovatelia IT podpory).
- v nevyhnutnom rozsahu iným subjektom v prípadoch, kedy nám právo alebo povinnosť poskytnutia Vašich osobných údajov ukladajú právne predpisy, alebo ak je to nutné na ochranu našich oprávnených záujmov (napr. súdom, Polícií a pod.).

#### **8. PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV DO TRETÍCH KRAJÍN**

Nakoľko sme Dopravná spoločnosť, ktorá pôsobí v oblastiach medzinárodnej aj vnútroštátnej osobnej dopravy, na zabezpečenie objednaných služieb môžeme poskytovať Vaše osobné údaje aj našim zmluvným partnerom do zahraničia.

V prípade, že ide o tretie krajiny, ktoré nezaručujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov, poskytujeme ďalšie záruky ochrany Vašich osobných údajov, a to

- (i) štandardné zmluvné doložky ako súčasť zmluvy s obchodným partnerom z tretej krajiny,
- (ii) pri jednorazovom prenose alebo objektívnej nemožnosti štandardné zmluvné doložky použiť u príjemcu sa prenos vykonáva len podľa čl. 49 ods. 1 písm. b) a c) GDPR, tzn. prenos je

nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby alebo prenos je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi Prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou, alebo

(iii) prenos je nevyhnutný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Zoznam tretích krajín, ktoré zaručujú primeranú úroveň ochrany, je uvedený na webovej stránke Úradu na ochranu osobných údajov: <https://dataprotection.gov.sk/uouu/sk/content/prenos-do-krajin-zarucujucich-primeranu-uroven-ochrany>. Ostatné tretie krajiny sa považujú za krajiny, ktoré nezaručujú primeranú úroveň ochrany.

## 9. DOCHÁDZA K AUTOMATIZOVANÉMU ROZHODOVANIU VRÁTANE PROFILOVANIA ?

Pri spracúvaní osobných údajov nedochádza k automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania.

## 10. AKÉ MÁTE PRÁVA PRI SPRACOVANÍ VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV?

Ak spracúvame vaše osobné údaje na základe výkonu nášho oprávneného záujmu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, máte

**právo namietat'** - máte právo kedykoľvek vzniesť námietku z dôvodov týkajúcich sa vašej konkrétnej situácie proti spracúvaniu, ktoré sa vás týka, najmä na účely priameho marketingu vykonávaného na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa a vždy vtedy, keď Vaše osobné údaje spracúvame na základe oprávneného záujmu alebo verejného záujmu, vrátane profilovania.

Ak spracúvame Vaše osobné údaje na základe Vášho udeleného súhlasu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR alebo aj čl. 49 ods. 1 písm. a) GDPR, máte

**právo na odvolanie súhlasu** - máte právo Váš súhlas so spracovaním na účel, na ktorý ste dali súhlas, kedykoľvek odvolať.

Ďalej máte tieto práva:

- **právo na prístup** – môžete nás požiadať o prístup k osobným údajom, ktoré o Vás spracúvame. Prevádzkovateľ poskytne aj kópiu spracúvaných osobných údajov.
- **právo na opravu** – môžete nás požiadať o opravu nepresných alebo nekompletných osobných údajov, ktoré o Vás spracúvame.
- **právo na výmaz** - môžete nás požiadať, aby sme vymazali Vaše osobné údaje, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
  - (i) osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali;
  - (ii) v minulosti ste nám na spracúvanie poskytli súhlas, ktorý odvoláte a my zároveň nie sme oprávnený spracúvať predmetné osobné údaje bez Vášho súhlasu;
  - (iii) namietate voči spracúvaniu vykonávanom v špecifických situáciách podľa GDPR (úloha realizovaná vo verejnom záujme, oprávnený záujem Prevádzkovateľa alebo profilovanie) a nad vašimi záujmami, právami a slobodami neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo
  - (iv) namietate voči spracúvaniu na účely priameho marketingu;
  - (v) osobné údaje sa spracúvali nezákonne;

- (vi) osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva EÚ alebo práva členského štátu, ktorému Prevádzkovateľ podlieha;
  - (vii) osobné údaje sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti podľa GDPR.
- **právo na obmedzenie spracúvania** - môžete Prevádzkovateľa požiadať, aby obmedzil spracúvanie Vašich osobných údajov, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
    - (i) popreli ste presnosť osobných údajov, a to na dobu potrebnú k tomu, aby Prevádzkovateľ mohol presnosť osobných údajov overiť;
    - (ii) spracovanie Vašich osobných údajov je protiprávne, ale odmietate výmaz týchto údajov a namiesto toho žiadate o obmedzenie ich použitia;
    - (iii) prevádzkovateľ už osobné údaje nepotrebuje na účely spracovania, ale Vy ich požadujete na určenie, výkon alebo obhajobu právnych nárokov;
    - (iv) vzniesli ste námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov v špecifických situáciách podľa GDPR (úloha realizovaná vo verejnom záujme, oprávnený záujem Prevádzkovateľa alebo profilovanie), a to až kým nebude overené, že oprávnené dôvody Prevádzkovateľa prevažujú nad Vašimi oprávnenými dôvodmi.
  - **právo na prenosnosť údajov** – ak spracúvame Vaše osobné údaje na základe
    - (v) vášho súhlasu alebo
    - (vi) je to nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej ste zmluvnou stranou,

a zároveň ide o spracúvanie automatizovanými prostriedkami spracúvania, máte právo žiadať o prenesenie osobných údajov k inému prevádzkovateľovi. To platí vtedy, ak ste osobné údaje poskytli Prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a týmto právom nie sú nepriaznivo dotknuté práva a slobody iných osôb.

- **právo vzniesť námietku** – môžete kedykoľvek vzniesť námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov u Prevádzkovateľa na účely priameho marketingu vykonávaného na základe oprávneného záujmu Prevádzkovateľa a vždy vtedy, keď Vaše osobné údaje spracúvame na základe oprávneného záujmu alebo verejného záujmu, vrátane profilovania.
- **právo podať sťažnosť** – máte právo podať sťažnosť na dozornom orgáne, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, [www.uoou.sk](http://www.uoou.sk).
- **právo odvolať súhlas** – máte právo odvolať svoj súhlas, ktorým ste nám umožnili spracúvať Vaše osobné údaje, a to kedykoľvek počas jeho platnosti. Jeho odvolanie nemá vplyv na zákonnosť spracúvania do jeho odvolania.

Vaše práva môžu byť obmedzené relevantným právom EÚ alebo členského štátu. Dotknutá osoba si môže uplatniť svoje práva ústne, písomne alebo elektronicky, cez vyššie uvedené kontaktné údaje.

Ak dotknutá osoba požiada o výkon práva, je povinná Prevádzkovateľovi preukázať svoju totožnosť. Bez zbytočného odkladu Vám poskytneme informácie o opatreniach, ktoré sa prijali na základe Vašej žiadosti, najneskôr do jedného mesiaca od doručenia Vašej žiadosti. Prevádzkovateľ môže požiadať o poskytnutie dodatočných informácií potrebných na potvrdenie totožnosti dotknutej osoby, ak má oprávnené pochybnosti o totožnosti fyzickej osoby, ktorá si uplatnila svoje práva prostredníctvom žiadosti o výkon práva dotknutej osoby. V prípade, že túto lehotu budeme v odôvodnených prípadoch potrebovať predĺžiť, budeme Vás o tom včas informovať. Ak by bola žiadosť o výkon práva dotknutej osoby zjavne

neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä v dôsledku jej opakujúcej sa povahy, môžeme odmietnuť vybaviť Vašu žiadosť alebo môžeme od Vás požadovať primeraný poplatok zohľadňujúci naše administratívne náklady na jej vybavenie.